

**Verband für Angewandte Hygiene (VAH)**

– Desinfektionsmittel-Kommission im VAH –  
 Association for Applied Hygiene

**Zertifikat / Certificate**

über die Konformität der Wirksamkeitsprüfungen für / for conformity of efficacy tests for

**Sept PES Konz. in Kombination mit Ozerna Tiger**

mit den Anforderungen und Methoden zur VAH-Zertifizierung chemischer Desinfektionsverfahren –  
 Stand 2.4.2015 - bzw. den Übergangsbestimmungen vom 2.4.2015  
 with the requirements and methods of VAH-certification for chemical disinfection procedures –  
 as per 2 April 2015 - and the transitional provisions of 2 April 2015, respectively.

ANTRAGSTELLER / APPLICANT:

**BUFA Reinigungssysteme GmbH & Co. KG**  
**August-Hanken-Str. 30**  
**26125 Oldenburg**

WIRKSTOFFE nach Art und Menge bezogen auf 100 g / Quantity of active substances per 100 g:

**5 g Peroxyessigsäure**

Hiermit wird bestätigt, dass das o.g. Produkt für die prophylaktische Desinfektion in den aufgeführten Anwendungsbereichen in folgenden Konzentrations-Zeit-Relationen als wirksam eingestuft wird:  
 This is to confirm that the above product was found to be effective for prophylactic disinfection in the application domains listed below at the specified concentration/contact time ratios:

<b>Zusätzlich wirksam gegen /</b> <b>Additionaly active against</b>	<b>Wäschedesinfektion / Linen disinfection</b>
<b>Tuberkulozidie /</b> <b>tuberculocidal activity</b>	<b>Chemothermisches Einbadverfahren</b> <b>Chemothermal single-chamber process</b>
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Mykobakterizidie /</b> <b>mycobactericidal activity</b>	Anwendungskonzentration/ Flotte / Use concentration/ washing bath liquid: <b>2 ml Sept PES Konz. + 1,5 g Ozerna Tiger/ Flotte</b>
<input checked="" type="checkbox"/> <b>Fungizidie /</b> <b>fungicidal activity</b>	Temperatur / Temperature: <b>60 °C*</b>
	Einwirkungsdauer / Exposure time: <b>10 min</b>
	Flottenverhältnis / linen-water ratio: <b>1:5</b>
	<input type="checkbox"/> Vorwäsche erforderlich / pre-wash requested:

\*In der Praxis darf die zertifizierte Temperatur während der Einwirkzeit nicht unterschritten werden /  
 The temperature during the contact time in actual practice must not drop below the certified temperature

Das Zertifikat ist gültig vom 26.10.2018 bis zum 26.10.2021 (3 Jahre) /  
 Certificate is valid from 26.10.2018 until 26.10.2021 (3 years)

Der Antragsteller hat sich mit den Bedingungen der zum Zeitpunkt der Antragstellung gültigen Geschäftsordnung der Desinfektionsmittelkommission im VAH einverstanden erklärt und rechtsverbindlich bestätigt, dass das von ihm in Handel gebrachte Präparat in seiner Zusammensetzung identisch mit den für die Erstellung der Gutachten eingereichten Mustern ist. /  
 The applicant has agreed to the conditions laid down in the rules of the disinfectant commission in the VAH valid at the time of application and has legally binding confirmed that the distributed product is identical with the product used for the activity testing.

Bonn, den **26.10.2018**  
 Place/Date

Der Vorsitzende der / The Chairman of the

Desinfektionsmittel-Kommission im VAH / Disinfectant Commission in VAH, No. N18/096

